I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 746/95

av den 31 mars 1995

om ändring av förordning (EG) nr 3362/94 om fastställande, för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd, av totala tillåtna fångstmängder under 1995 och vissa villkor för fångsten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk [1], särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Gemeskapen och Norge beslutade att fastställa sina ömsesidiga fiskerättigheter för perioden fram till den 31 mars 1995 och hålla överläggningar om sina ömsesidiga fiskerättigheter för hela 1995 så tidigt som möjligt under 1995.

Dessa överläggningar har avslutats framgångsrikt. Av denna anledning är det möjligt att bestämma de totala tillåtna fångstmängderna, gemenskapens andelar och kvoterna för gemensamma bestånd och, om nödvändigt, för andra bestånd för hela 1995.

Inom ramen för de beslut som togs vid rådets möte den 22 december 1994 förpliktade sig vissa medlemsstater att utbyta delar av sina fiskemöjligheter. Dessa utbyten bör underlättas för att förbättra utnyttjandet av fiskemöjligheter.

För att förbättra utnyttjandet av fiskemöjligheterna för ansjovis bör överföringar av en kvotdel från en zon som tilldelats till en angränsande zon tillåtas.

I förordning (EG) nr 3362/94 [2] fastställs regler för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd, totala tillåtna fångstmängder under 1995 och vissa villkor för fångsten.

Franska Guyanas bestånd av räkor (släktet *Penaeus* spp) måste omfattas av förordning (EG) nr 3362/94. Det kan vara föremål för en total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet som, enligt Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerisektorn, kan vara densamma som för 1994.

Av dessa skäl bör förordning (EG) nr 3362/94 ändras enligt följande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 3362/94 ändras härmed enligt följande:

1. Bilaga I till denna förordning skall ersätta motsvarande partier i bilagan.

2. Bilaga II till denna förordning skall infogas i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 mars 1995.

På rådets vägnar

F. BAYROU

Ordförande

---

[1] EGT nr L 389, 31.12.1992, s. 1.

[2] EGT nr L 363, 31.12.1994, s. 1.

BILAGA I

Art: Sill *Clupea harengus*		**Zon** III a
België/Belgique		(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
Danmark	58 600 (1)	(1) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Deutschland	940 (2)	(2) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 12 mil från Norges baslinje
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	61 290 (1)	
United Kingdom		
EC	120 830	
Total tillåten fångstmängd	140 000 (*)	

Art: Sill *Clupea harengus*		**Zon** II a (1), IV a, b
België/Belgique		(1) Gemenskapens vatten
Danmark	73 020	(2) Får endast fiskas i IV a och IV b
Deutschland	45 920	(3) Av vilka högst 50 000 ton får fiskas i vatten som faller under norsk överhöghet eller jurisdiktion
Ελλάδα		(4) Medlemsstaterna skall informera kommissionen om sina landningar av sill, vilka skall delas upp efter ICES områdena II a, IV a e IV b
España		
France	14 370	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	62 270	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	4 480 (2)	
United Kingdom	62 340	
EC	262 400 (3) (4)	
Total tillåten fångstmängd	390 000	

Art: Sill *Clupea harengus*		**Zon** IV c (1), VII d
België/Belgique	9 020	(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
Danmark	790	(1) Med undantag av Blackwaterbestånd: Referens görs till sillbestånd i havsområdet vid Themsens mynning inom en zon som angränsas av en linje som går rakt söderut från Landguard Point (51° 56'N, 1° 19, 1'O) till latitud 51° 53'N och därifrån rakt västerut till en punkt på Förenade kungarikets kust
Deutschland	790	
Ελλάδα		
España		
France	19 880	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	15 550	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	3 970	
EC	50 000	
Total tillåten fångstmängd	50 000 (*)	

Art: Sill *Clupea harengus*		**Zon** V b (1), VI a, N (2), VI b
België/Belgique		(1) Gemenskapens vatten
Danmark		(2) Reformen görs till sillbeståndet i ICES-område VI a, norr om 56° 00'N och i den del av VI a som är belägen öster om 07° 00'V och norr om 55° 00' exklusive Clyde
Deutschland	6 720	(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
Ελλάδα		
España		
France	1 270	
Ireland	9 080	
Italia		
Luxembourg		
Nederland	6 720	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	46 350	
EC	70 140	
Total tillåten fångstmängd	77 000 (*)	

Art: Ansjovis *Engraulis encrasicolus*		**Zon** IX, X, CECAF 34.1.1 (1)
België/Belgique		(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
Danmark		(1) Gemenskapens vatten
Deutschland		(2) Får endast fiskas i vatten som faller under respektive medlemsstats överhöghet eller jurisdiktion eller på internationella vatten inom respektive zon
Ελλάδα		(3) Trots not (2) ovan får upp till 5 008 ton fiskas i vatten som tillhör ICES underområde VIII och faller under fransk överhöghet eller jurisdiktion
España	5 740 (2)	
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal	6 260 (2) (3)	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
EC	12 000	
Total tillåten fångstmängd	12 000 (*)	

Art: Torsk *Gadus morhua*		**Zon** III a Skagerrak
België/Belgique	50 (1)	(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
Danmark	16 000 (2)	(1) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 12 mil från Norges baslinje
Deutschland	400 (1)	(2) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	100 (1)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	2 800 (2)	
United Kingdom		
EC	19 350	
Total tillåten fångstmängd	20 000 (*)	

Art: Torsk *Gadus morhua*		**Zon** II a (1), IV
België/Belgique	3 870	(1) Gemenskapens vatten
Danmark	22 210	(2) Av vilka högst 50 000 t får fiskas i vatten som faller under norsk överhöghet eller jurisdiktion
Deutschland	14 080	
Ελλάδα		
España		
France	4 780	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	12 550	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	150	
United Kingdom	50 960	
EG	108 600 (2)	
Total tillåten fångstmängd	120 000	

Art: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Zon** III a, III b, c, d (1)
België/Belgique	30 (2)	(1) Gemenskapens vatten
Danmark	5 540 (3)	(2) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 12 mil från Norges baslinje
Deutschland	350 (2)	(3) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Ελλάδα		(4) Exklusive uppskattningsvis 3 000 t industriella bifångster
España		(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	10 (2)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	650 (3)	
United Kingdom		
EG	6 580 (4)	
Total tillåten fångstmängd	10 000 (*)	

Art: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Zon** II a (1), IV
België/Belgique	930	(1) Gemenskapens vatten
Danmark	6 370	(2) Exklusive uppskattningsvis 6 000 t industriella bifångster
Deutschland	4 050	(3) Av vilka högst 53 000 t får fiskas i vatten som faller under norsk överhöghet eller jurisdiktion
Ελλάδα		
España		
France	7 070	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	700	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	450	
United Kingdom	67 830	
EG	87 400 (2) (3)	
Total tillåten fångstmängd	120 000	

Art: Vitling *Merlangius merlangus*		**Zon** III a
België/Belgique		(1) Exklusive uppskattningsvis 10 500 t industriella bifångster
Danmark	3 985 (2)	(2) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Deutschland		(3) Inget fiske inom denne kvot får ske i Skagerrak inom 12 mil från Norges baslinje
Ελλάδα		(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	10 (3)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	430 (2)	
United Kingdom		
EG	4 425 (1)	
Total tillåten fångstmängd	15 200 (*)	

Art: Vitling *Merlangius merlangus*		**Zon** II a (1), IV
België/Belgique	1 740	(1) Gemenskapens vatten
Danmark	7 540	(2) Exklusive uppskattningsvis 15 900 t industriella bifångster
Deutschland	1 960	(3) Av vilka högst 25 000 t får fiskas i vatten som faller under norsk överhöghet eller jurisdiktion
Ελλάδα		
España		
France	11 330	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	4 360	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	10	
United Kingdom	30 060	
EG	57 000 (2) (3)	
Total tillåten fångstmängd	81 000	

Art: Kummel *Merluccius merluccius*		**Zon** VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1 (1)
België/Belgique		(1) Gemenskapens vatten
Danmark		(2) Får endast fiskas i vatten som fallar under respektive medlemsstats överhöghet eller jurisdiktion eller på internationella vatten inom respektive zon, med undantag för 850 t som får fiskas i vatten som faller under Portugals överhöghet eller jurisdiktion
Deutschland		(3) Av vilka högst 430 t får fiskas i vatten som faller under Portugals överhöghet eller jurisdiktion
Ελλάδα		(4) Får endast fiskas i vatten som faller under respektive medlemsstats överhöghet eller jurisdiktion eller på internationella vatten inom respektive zon, med undantag för 850 t som får fiskas i vatten som faller under spansk överhöghet eller jurisdiktion
España	6 400 (2)	
France	610 (3)	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal	2 990 (4)	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
EG	10 000	
Total tillåten fångstmängd	10 000	

Art: Blåvitling *Micromesistius poutassou*		**Zon:** V b (1), VI, VII
België/Belgique		(1) Gemenskapens vatten
Danmark		(2) Av vilka 5 000 t får fiskas i antingen ICES-områdena V b (EG-zon), VI, VII eller VIII a, b, d.
Deutschland		(3) Tillgängliga för alla medlemsstater utom Spanien, Portugal, Sverige och Finland
Ellada		(4) Exklusive kvantiteter som tilldelats Portugal i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3293/94. EGT nr 341, 30.12.1994, s. 5.
España	20 000 (2)	(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	73 000 (3) (4)	
EC	93 000 (4)	
Total tillåten fångstmängd	340 000 (4) (*)	

Art: Nordhavsräka *Pandalus borealis*		**Zon** III a
België/Belgique		(1) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Danmark	3 890 (1)	
Deutschland		
Ellada		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	2 090 (1)	
United Kingdom		
EC	5 980	
Total tillåten fångsmängd	11 200	

Art: Rödspätta *Pleuronectes platessa*		**Zon** III a Skagerrak
België/Belgique	70 (1)	(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
Danmark	8 716 (2)	(1) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 12 mil från Norges baslinje
Deutschland	40 (1)	(2) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Ellada		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	1 680 (1)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	470 (2)	
United Kingdom		
EC	10 976	
Total tillåten fångstmängd	11 200 (*)	

Art: Rödspätta *Pleuronectes platessa*		**Zon:** II a (1), IV
België/Belgique	6 580	(1) Gemenskapens vatten
Danmark	21 390	(2) Av vilka högst 40 000 t får fiskas i vatten som faller under norsk överhöghet eller jurisdiktion
Deutschland	6 170	
Ellada		
España		
France	1 230	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	41 140	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	30 440	
EC	106 950 (2)	
Total tillåten fångstmängd	115 000	

Art: Gråsej *Pollachius virens*		**Zon:** II a (1), III a, III b, c, d (1), IV
België/Belgique	40 (2)	(1) Gemenskapen vatten
Danmark	4 440 (3)	(2) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 12 mil från Norges baslinje
Deutschland	11 200 (2)	(3) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Ellada		(4) Av vilka högst 45 000 t får fiskas i vatten som faller under norsk överhöghet eller jurisdiktion
España		
France	26 370 (2)	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	110 (2)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	610 (3)	
United Kingdom	8 590 (2)	
EC	51 360 (4)	
Total tillåten fångstmängd	107 000	

Art: Makrill *Scomber scombrus*		**Zon:** II a (1), III a, III b, c, d (1), IV
België/Belgique	590 (2)	(1) Gemenskapens vatten
Danmark	15 445 (3)(4)(5)	(2) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 12 mil från Norges baslinje
Deutschland	610 (2)	(3) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Ellada		(4) Av vilka 2 320 (får fiskas mellan den 1 oktober och den 31 december 1995 i EG-vatten mellan latituderna 59°N 62° N och longituderna 4° V och 6°V
España		(5) Av vilka högst 3 680 t får fiskas i ICES-områdena III a, IV b, c.
France	1 850 (2) (6)	(6) Av vilka högst 300 t får fiskas i ICES-områdena III a, IV b, c.
Ireland		(7) Ingen del av denna kvot får fiskas i område IV c
Italia		(8) Inklusive 1 865 t som tillkommer på grund av villkor som definieras i fotnot 4) i bilagan till Gemensamma protokollet till fiskerisamtalen mellan Europeiska gemenskapen, Sverige och Norge, Bryssel, 1 december 1994
Luxembourg		(9) Av vilka högst 2 165 t får fiskas i ICES-områdena III a, IV b, c.
Nederland	1 860 (2) (6)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	5 230 (3)(7)(9)	
United Kingdom	1 720 (6)	
EC	27 305 (8)	
Total tillåten fångstmängd	78 185 (8)	

Art: Makrill *Scomber scombrus*		**Zon** II a (1), V b (2), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV
België/Belgique		(1) Förutom gemenskapens vatten
Danmark		(2) Gemenskapens vatten
Deutschland	23 710 (3) (4)	(3) Får inte fiskas i vatten som faller under spansk överhöghet eller jurisdiktion
Ellada		(4) Av vilka 4 160 t får fiskas mellan den 1 oktober och den 31 december 1995 i EG-vatten inom ICES-område IV a
España	20 (5)	(5) Får endast fiskas i vatten som faller under spansk överhöghet eller jurisdiktion
France	15 810 (3) (6)	(6) Av vilka 2 770 t får fiskas mellan den 1 oktober och den 31 december 1995 i EG-vatten inom ICES-område IV a.
Ireland	79 030 (3) (7)	(7) Av vilka 13 860 t får fiskas mellan den 1 oktober och den 31 december 1995 i EG-vatten inom ICES-område IV a.
Italia		(8) Av vilka 6 060 t får fiskas mellan den 1 oktober och den 31 december 1995 i EG-vatten inom ICES-område IV a.
Luxembourg		(9) Av vilka 38 150 t får fiskas mellan den 1 oktober och den 31 december 1995 i EG-vatten inom ICES-område IV a.
Nederland	34 580 (3) (8)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	217 350 (3) (9)	
EC	370 500	
Total tillåten fångstmängd	391 540	

Art: Skarpsill *Sprattus sprattus*		**Zon:** III a
België/Belgique		(1) Inklusive alla bifångster av alla andra arter som fångas i samband med skarpsillfiske och vilka landas osorterat trots artikel 4, punkt 2 i denna förordning, punkterna 1 och 2 i rådets förordning (EEG) nr 3094/86 av den 7 oktober 1986 (EGT nr L 288, 11.10.1986, s. 1)
Danmark	28 810 (1) (2)	(2) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 4 mil från Norges baslinje
Deutschland	60 (1) (3)	(3) Inget fiske inom denna kvot får ske i Skagerrak inom 12 mil grån Norges baslinje
Ellada		(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	10 900 (1) (2)	
United Kingdom		
EC	39 770 (1)	
Total tillåten fångstmängd	43 000 (1) (*)	

Art: Skarpsill *Sprattus sprattus*		**Zon:** II a (1), IV (1)
België/Belgique	1 500	(1) Gemenskapens vatten.
Danmark	1 500	(2) Tillgängliga för alla medlemsstater utom Spanien, Portugal, Sverige och Finland
Deutschland	1 500	(3) Inklusive tabis
Ellada		(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
España		
France	1 500	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	1 500	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	1 330 (3)	
United Kingdom	1 500	
	139 370 (2)	
EC	150 000	
Total tillåten fångsmängd	175 000 (*)	

BILAGA II

Art: "Penaeus" räkor *Penaeus spp.*		**Zon:** Franska Guyana
België/Belgique		(1) Det råder förbud med fiske av Penaeaus subtilis och Penaeaus brasiliensis där vattendjupet är mindre än 30 meter
Danmark		(*) Total tillåten fångstmängd präglad av försiktighet
Deutschland		
Ellada		
España		
France	4 000	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
EC	4 000	
Total tillåten fångstmängd	4 108 (*) (1)	